

Орлова Светлана Андреевна

ОБ ОТБОРЕ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА ДЛЯ УЧЕБНОГО СЛОВАРЯ НОВОГО ТИПА - СЛОВАРЯ-ПРОГРАММЫ

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2010/9/39.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2010. № 9 (40). С. 116-118. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2010/9/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

		б) для тех, кто интересуется приложениями математики в других науках (использование математических методов для обработки опытно-экспериментальных данных, математическое моделирование социальных ситуаций и т.п.); в) для тех, кто интересуется историей науки (жизнь ученых-математиков, история появления тех или иных математических понятий, теорем и т.п.); г) для тех, кто интересуется вопросами организации учебного процесса (проблемы обучения математике, формирование компетентностей школьников, анализ изложения темы в различных учебниках по математике и т.п.) и др.
--	--	--

Праксиологический подход позволяет освоить качественно новую группу методов в организации исследовательской деятельности. Праксиологические идеи могут помочь вскрыть значительные резервы существующих подходов для повышения эффективности ее организации и минимизировать затраты времени, ресурсов, средств, необходимые для достижения поставленной цели.

Праксиологический подход способствует новому видению проблемы организации исследовательской деятельности студентов; выявлению мощного потенциала исследовательской деятельности для формирования исследовательской компетентности студентов, позитивного отношения к профессии ученого, видения в научной деятельности не только способа существования, но и возможности развития собственного исследовательского потенциала, что позволит студенту занять активную позицию в составе научного сообщества и самостоятельно генерировать новое научное знание.

Список литературы

1. **Алексеев Г. В., Жарикова Н. Б.** Основы теории решения изобретательских задач. СПб.: СПбУН и ПТ, 2004. 206 с.
2. **Альтшуллер Г. С.** Творчество как точная наука. Петрозаводск: Скандинавия, 2004. 208 с.
3. **Воспроизводство кадрового потенциала науки и высшего образования** [Электронный ресурс]: данные пресс-службы Министерства науки Российской Федерации. URL: <http://www.researcher-at.ru/index.php?option=content&task=view&id=345> (дата обращения: 31 июля 2010).
4. **Колесникова И. А., Титова Е. В.** Педагогическая праксиология. М.: ИЦ «Академия», 2005. 256 с.
5. **Котарбинский Т.** Трактат о хорошей работе. М., 1975. 270 с.
6. **Малюгина И. В.** Управление воспроизводством кадрового потенциала сектора науки в высших учебных заведениях России: автореф. ... дисс. канд. пед. наук. М., 2006. 23 с.
7. **Махмутов М. И.** Проблемное обучение. М.: Педагогика, 1975. 368 с.
8. **Миронов В. А., Майкова Э. Ю.** Социальные аспекты активизации научно-исследовательской деятельности студентов вузов. Тверь: ТГТУ, 2004. 100 с.
9. **Монахова Л. Ю.** Информатизация математического образования в профессиональной подготовке военных специалистов (теоретико-прикладной аспект). СПб.: ГНУ «ИОВ РАО», 2005. 168 с.
10. **Панина Т. С.** Современные способы активизации обучения. М.: Академия, 2008. 176 с.

УДК 372.881.1

Светлана Андреевна Орлова
г. Москва

ОБ ОТБОРЕ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА ДЛЯ УЧЕБНОГО СЛОВАРЯ НОВОГО ТИПА - СЛОВАРЯ-ПРОГРАММЫ®

Учебный словарь - это книга, содержащая упорядоченный по тому или иному принципу перечень слов с переводом или толкованием, отвечающая определенным методическим требованиям, оформляемая, как правило, в виде одного небольшого по формату тома и обеспечивающая быстроту и легкость наведения справок [3, с. 241].

Как видим из определения, при составлении учебного словаря необходимо решить вопросы не только лексикографического, но и методического характера.

В соответствии с подходом к обучению лексике, который основывается на «порядке по установлению» и подчеркивает необходимость приведения объема и разнообразия изучаемой лексики в соответствие нуждам обучающихся [2], мы создали учебный словарь нового типа - словарь-программу.

Словарь-программа создаётся для использования на определённом направлении обучения (в данном случае речь идет о начальном этапе обучения в специализированном неязыковом вузе [1]) с определёнными целями и подробно описывает те лексические пласты языка, которыми учащимся следует овладеть, а также предписывает, как ими следует овладевать и в каких контекстах использовать. С нашей точки зрения, словарь-программа - это средство обучения в печатном или электронном виде, позволяющее осуществить управление формированием лексикона изучающих иностранный язык. Он соответствует этапу обучения и позволяет осуществить преемственность обучения.

Отбор лексико-грамматического наполнения для созданного модельного раздела словаря-программы по теме «Описание внешности и одежды человека» осуществлялся на основе нескольких принципов, ведущим из которых является принцип функциональности, предполагающий тесную связь представленного в словаре лексико-грамматического материала с его функциями в речи. Для определения ключевых функций мы провели отбор и анализ аутентичных материалов:

- учебных пособий (New Headway Elementary (L. and J. Soars, Oxford University Press, 2006), Opportunities Elementary (M. Harris, D. Mower, A. Sikorzynska, Pearson Education Limited, 2004) и мн.др.;
- произведений оригинальной художественной литературы (<http://lib.rus.ec>: J. K. Rowling, S. Sheldon, H. Fielding) и мн. др.;
- справочных пособий по лексике (English Vocabulary In Use Elementary (M. McCarthy, F. O'Dell, Cambridge University Press, 2005),
- учебных (<http://esl.about.com>; <http://www.focusenglish.com> и мн.др.) и специализированных ресурсов Интернета (<http://www.atf.gov>, <http://www.fbi.gov> и мн. др.).

Задачей данного анализа мы ставили выделение ряда приоритетных *функций* и *подфункций*, которые реализуются в речи при описании человека, а также определение той *ключевой лексики*, которая требуется для реализации этих функций, и сопряженных с ней *грамматических явлений*. Таким образом, движение по определению корпуса лексики осуществляется от функции к форме:

функция 1 → приоритетная лексика → грамматические явления

функция 2 → приоритетная лексика → грамматические явления

Приведем пример анализа нескольких образцов. Учитывая рамки статьи, результаты анализа представим в тезисном виде.

Источник: Face2face Elementary Workbook, C. Redston, G. Cunningham, Cambridge University Press, 2005.

... *Polly*: ... *I hear you've got a new boyfriend?.... What does he look like?*

Alice Well, he's 27. He's very tall and good-looking, but he's a bit overweight. And he's got green eyes and short dark hair. Oh, and he's got a little beard.

P What does he like doing?

A He likes dancing, going to the beach - all the things I like doing.

P He sounds perfect. What's his name?...

Стандартный вопрос о внешности - *What does he look like?*; возраст - *he's 27*; рост - *He's very tall*; оценка внешней привлекательности - *good-looking*; особенности телосложения - *he's a bit overweight*; цвет глаз - *he's got green eyes*; длина и цвет волос - *short dark hair*; особенности внешности - *he's got a little beard*; личная оценка - *He sounds perfect*; стандартный вопрос об имени человека - *What's his name?*

Выделенные параметры описания представляют собой выражение определенных функций: узнать/описать особенности телосложения человека, его рост, цвет глаз и проч. Приоритетным грамматическим явлением здесь выступает the Present Simple Tense.

Источник: The Piano, R. Border, Oxford Bookworms Library, Oxford University Press, 2000.

I knocked, and a tall man opened it. He was very old, but his eyes were blue and bright. He was wearing black trousers and a beautiful white shirt. He had a lot of straight, silvery hair. He looked just like his picture on the wall of the theatre.

В данном образце порядок описания внешности производится по следующим параметрам: рост (tall) - возраст (very old) - цвет глаз (blue) - одежда (to wear, trousers, a shirt) - структура и цвет волос (straight, silvery hair). Важной представляется конструкция to look like.

Таким образом выделяя ключевые подфункции и дробя их на более частные, определяя обеспечивающие их реализацию в речи лексические единицы и грамматические структуры, мы выявили состав и наполнение модельного словарного раздела по теме «Описание внешности и одежды человека». К сожалению, рамки публикации не позволяют предоставить все данные даже в тезисном виде. В качестве примера приведем лексико-грамматическое наполнение лишь одной подфункции из состава функции «Составить представление или описать внешность человека и его особые приметы (для розыска, опознания, общего представления)».

Подфункция: узнать или описать возраст человека → лексика: age, old, elderly, middle-aged, pensioner, young, in one's teens, in one's (early, mid-, late) 20s. How old are you? → грамматика: Present Simple, сравн. степень прил., глагол-связка to look.

Описание человека может осуществляться как в профессиональных целях, так и при повседневном общении, соответственно, выделяются профессиональные и повседневные функции. В профессиональном общении описание внешности человека может иметь целью составление представления о внешнем виде человека и его особых приметах (для розыска, опознания). В повседневном общении эта же функция приобретает другую целевую направленность - составить представление или описать внешность человека и его особые приметы (для общего представления).

В методических целях обе эти функции можно объединить в одну - составить представление о внешнем виде человека и его особых приметах (для розыска, опознания, общего представления). Эта функция осуществляется в ряде подфункций вопросительного плана (устная речь): узнать возраст человека; узнать рост; узнать особенности телосложения; узнать цвет кожи; узнать особенности частей лица; узнать цвет, тип и длину волос; узнать особые приметы. Выполнение этой функции также подразумевает и понимание ответов собеседника (аудирование), составление заметок по ходу беседы (письмо), извлечение информации из прочитанного (чтение), т.о. данная функция и составляющие ее подфункции реализуются на основе выполнения всех видов речевой деятельности.

Таким образом, словарь-программа не только определяет минимально необходимый учащемуся на данном этапе объем словарного запаса, но и разделяет его на функциональные «пласты». Кроме этого, минимально необходимый набор грамматических форм, обеспечивающий функционирование в речи лексического наполнения каждого из этих «пластов», формирует у учащихся более четкое представление о цели изучения того или иного грамматического явления.

Список литературы

1. **Мыльцева Н. А.** Система языкового образования в неязыковых специализированных вузах (на материале английского языка). М., 2008. 42 с.
2. **Назарова Т. Б.** Словарный состав современного английского языка на продвинутом этапе обучения: учебное пособие. М.: Астрель: АСТ; Транзиткнига, 2006. 350 с.
3. **Соловова Е. Н.** Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: пособие для студентов педвузов и учителей. М.: АСТ: Астрель, 2008. 272 с.

УДК 377.5

Екатерина Эдуардовна Панфилова
Астраханский государственный университет

АКТИВИЗАЦИЯ ЯЗЫКОВОЙ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОФИЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ССУЗ[©]

Процессы демократизации общества, социально-экономические изменения, растущий интерес к проблемам человека изменяют образ современного специалиста. Он должен обладать не только высоким уровнем знаний в сфере своей профессиональной деятельности, а также в смежных областях.

Владение иностранными языками является приоритетными в современном обществе. Это объясняется тем, что все больше видов практической деятельности связано с их применением: более тесные связи между странами, постоянно расширяющиеся профессиональные контакты, компьютеризация сферы коммуникаций, информатизация профессиональной деятельности, образования и науки приводят к необходимости формирования иноязычной коммуникативной компетенции - личностного качества, выражающегося в способности действовать на основе иноязычных компетенций в различных жизненных ситуациях, в том числе профессиональной. Для получения доступа к нужной информации необходимо преодоление языкового барьера через активизацию языковой компетенции - интенсивного изучения иностранного языка.

Языковая (лингвистическая) компетенция - овладение определенной суммой формальных языковых знаний и соответствующих им навыков, связанных с различными аспектами языка - фонетикой, лексикой, грамматикой [3, с. 10]. Профессиональная образовательная программа по иностранному языку в ССУЗ включает общеобразовательную и профессиональную подготовку, поэтому период языковой подготовки студента можно условно разделить на формирование «общей» и «специфической» языковой компетенции.

Общая языковая компетенция - способность проследивать смысловые связи между отдельными высказываниями и воспринимать их целостно как связный текст. Содержание учебного материала отражает при этом типичные для обучаемых сферы общения: бытовую, социально- культурную, учебную и др.